ܡܪܝ ܕܝܘܢܣܝܘܣ ܝܥܩܘܒ ܒܪ ܨܠܝܒܝ (ܡ. 1171)

ܘܐܠܐ ܫܡܐ ܕܣܘܪܝܝܐ ܕܫܒܩܬܘܢ ܡܢܢ ܠܝܬ ܫܡܐ ܟܫܝܪܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܫܡܐ ܕܫܡܗ ܐܬܐ: ܐܢܚܢ ܕܐܡ ܐܪܡ ܘܐܬܩܪܝ ܐܪܡܝܐ ܟܕ ܫܡܗ ܣܘܪܘܣ... ܐܦ ܚܢ ܐܘܪܗܝ ܐܢܚܢ: ܘܟܕ ܫܡܗ ܡܫܬܡܝ ܗܘܝܢ ܐܪܡܝܐ ܘܐܬܩܪܝ.

قال العلامة ابن الصليبي (توفي 1171)

ان اسم السريان الذي سلبتموه عناء ليس عندنا من الاسماء الشريفة. لكونه متاتياً من اسم سوروس .... اما نحن فاننا من بني آرام وباسمه كنا نسمى يوما آراميين.

Mor Dionysios Jakob Bar Salibi (d.1171 e.kr)

Den *syriska (syrianska)* benämningen som ni har berövat oss utgör inte en hedersbenämning för oss, eftersom den kommer från Syros.....Vi är *Arams söner* och hette araméer förut.

Bar Salibi (d. 1171)

The Syrian name which you have deprived us is not an honourable name for us because it is from Syros…
We are the sons of Aram and were called once Arameans.

ArDO **Org.nr.:** 802415-9462 www.aramaic-dem.org www.arameiska.se	**Postadress:** Arameiska Demokratiska Organisationen Klockarvägen 104 151 61 Södertälje	**Telefon:** +46 85511442 **Fax:** +46 85511443	**Plusgiro:** 107 96 78-7 **E-post:** aramaic@aramaic-dem.org **E-post:** postmaster@arameiska.se